

AUTHENTICATION OF SIGNATURE OF A PERSON SIGNING ON BEHALF OF A BODY CORPORATE

I, the undersigned, **Jeffrey Cohen**, Notary, of 9 Ahad Ha'am Street, Tel Aviv, hereby certify that on 13.12.2019 there appeared before me, **Mrs. Svetlana Tchertkov**, whose identity was proved to me by his Israeli ID No.317543130 issued in Afula on 11/09/2014, and signed of his own free will the attached document marked «A» on behalf of **Mederen Neotech Ltd.**, an Israeli corporation;

IN WITNESS whereof I hereby authenticate the signature of **Mrs. Svetlana Tchertkov** and his authority so to sign, by my signature and seal 13.12.2019.

Certification fee: NIS. 170 + V.A.T.

Notary's Seal



אימות חתימה של אדם בשם תאגיד

ניצב בפני 13.12.2019 אני הח"מ ג'פרי כהן, נאמן מרחוב אחד העם 9 בתל אביב, מאשר בזאת כי ביום במרדי גב יסבטלנה צירטקבה שזהותו הוכחה לי פי ת.ז. ישראלי מס 317543130 שניתנה בעפולה ביום 11.09.2014 וחתם מרצונו החופשי בשם מדרן נאוטק בע"מ (חברה רשומה בישראל) על המסמך המצורף "A" בזאת ומסומן באות

ולראיה הנני מאשר את חתימתו של גב יסבטלנה צירטקבה וסמכותו לחתום כאמור, בחתימת ידי וחותמי היום 13.12.2019

שכר אישור בסך – 170 ש"ח בתוספת מע"מ





Mederen Neotech Ltd.
Adress: Harakevet St. 58, Tel Aviv-Jaffa, Israel, postal Code:
6777016
Corporation number: 515505329
www.mederen.com • info@mederen.com

УТВЕРЖДАЮ

Mederen Neotech Ltd.

~~Mederen Neotech Ltd.~~
515505329

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Катетеры Нелатона MEDEREN

Версия 3



Оглавление

1 Наименование медицинского изделия.....	3
2 Сведения о производителе медицинского изделия	3
3 Назначение медицинского изделия, установленное производителем	3
4 Перечень показаний к применению, противопоказаний, возможных побочных действий	4
5 Описание, параметры и характеристики медицинского изделия	4
6 Указания по применению.....	9
7 Комплектность	10
8 Упаковка	10
9 Маркировка.....	11
10 Техническое обслуживание, текущий ремонт	15
11 Условия эксплуатации.....	15
12 Транспортирование.....	16
13 Хранение	16
14 Гарантийные обязательства	16
15 Порядок осуществления утилизации и уничтожения медицинского изделия	16
16 Контактная информация	17

1 Наименование медицинского изделия

Наименование медицинского изделия – Катетеры Нелатона MEDEREN.

Варианты исполнения:

- Катетер Нелатона, размеры CH/Fr: 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24;
- Катетер Нелатона женский, размеры CH/Fr: 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24;
- Катетер Нелатона с концом по Тиманну, размеры CH/Fr: 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24;
- Катетер Нелатона с концом по Тиманну женский, размеры CH/Fr: 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24;
- Катетер Нелатона лубрицированный, размеры CH/Fr: 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24;
- Катетер Нелатона лубрицированный женский, размеры CH/Fr: 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24.

2 Сведения о производителе медицинского изделия

Mederen Neotech Ltd.,
Harakevet St. 58, Tel Aviv-Jaffa, 6777016, Israel,
Tel: 515505329, e-mail: info@mederen.com, www.mederen.com
(Медерен Неотек Лтд.,
ул. Харакевет, 58, Тель-Авив-Яффа, 6777016, Израиль,
Тел.: 515505329, e-mail: info@mederen.com, www.mederen.com).

3 Назначение медицинского изделия, установленное производителем

Катетеры Нелатона MEDEREN (катетер, изделие) – это изделие в виде трубки, предназначенное для эвакуации мочи из мочевыводящих путей, когда самостоятельный ее отход невозможен или очень сильно затруднен в связи с травмами или заболеваниями.

Катетеры предназначены для индивидуального применения в условиях медицинских учреждений, машинах скорой помощи, а также в домашних условиях.

4 Перечень показаний к применению, противопоказаний, возможных побочных действий

4.1 Показания к применению – эвакуации мочи из мочевыводящих путей, когда самостоятельный ее отход невозможен или очень сильно затруднен в связи с травмами или заболеваниями.

4.2 Противопоказания к применению – аллергическая реакция на материал изделия.

4.3 Возможные побочные действия – аллергическая реакция на материал изделия.

5 Описание, параметры и характеристики медицинского изделия

5.1 Внешний вид, основные параметры и характеристики

5.1.1 Основные параметры и характеристики

Катетер имеет следующие варианты исполнения:

- катетер Нелатона (табл. 1, рис. 1);
- катетер Нелатона женский (табл. 1, рис. 1);
- катетер Нелатона с концом по Тиманну (табл. 1, рис. 2);
- катетер Нелатона с концом по Тиманну женский (табл. 1, рис. 2);
- катетер Нелатона лубрицированный (табл. 1, рис. 1);
- катетер Нелатона лубрицированный женский (табл. 1, рис. 1).

Таблица 1 – Катетер Нелатона

Вариант исполнения	Размер по шкале Шарьера/Френч, Ch/Fr	Внутренний диаметр, мм, ± 0,3 мм	Внешний диаметр, мм, ± 0,3 мм	Длина, мм, ± 10 мм	Скорость потока мл/мин, не менее	Масса, г, ± 0,5 г	Цветовой код размера катетера	Номер рисунка
Катетер Нелатона	6	1,1	2,0	405	10	1,9	■ светло-зеленый	1
	8	1,7	2,7	405	15	2,9	■ голубой	
	10	2,3	3,3	405	30	3,8	■ черный	
	12	2,8	4,0	405	50	4,6	□ белый	
	14	3,3	4,7	405	70	6,2	■ зеленый	
	16	3,8	5,3	405	100	6,6	■ оранжевый	

Вариант исполнения	Размер по шкале Шарьера/Френч, Ch/Fr	Внутренний диаметр, мм, ± 0,3 мм	Внешний диаметр, мм, ± 0,3 мм	Длина, мм, ± 10 мм	Скорость потока мл/мин, не менее	Масса, г, ± 0,5 г	Цветовой код размера катетера	Номер рисунка
	18	4,5	6,0	405	100	8,8	■ красный	
	20	5,1	6,7	405	100	10,1	■ желтый	
	22	5,7	7,3	405	100	11,6	■ фиолетовый	
	24	6,4	8,0	405	100	14,2	■ темно-синий	
Катетер Нелатона женский	6	1,1	2,0	185	10	0,5	■ светло-зеленый	1
	8	1,7	2,7	185	15	1,1	■ голубой	
	10	2,3	3,3	185	30	1,3	■ черный	
	12	2,8	4,0	185	50	1,8	□ белый	
	14	3,3	4,7	185	70	3,0	■ зеленый	
	16	3,8	5,3	185	100	3,3	■ оранжевый	
	18	4,5	6,0	185	100	4,7	■ красный	
	20	5,1	6,7	185	100	5,5	■ желтый	
	22	5,7	7,3	185	100	6,6	■ фиолетовый	
	24	6,4	8,0	185	100	8,7	■ темно-синий	
Катетер Нелатона с концом по Тиманну	6	1,1	2,0	405	10	1,9	■ светло-зеленый	2
	8	1,7	2,7	405	15	2,9	■ голубой	
	10	2,3	3,3	405	30	3,8	■ черный	
	12	2,8	4,0	405	50	4,6	□ белый	
	14	3,3	4,7	405	70	6,2	■ зеленый	
	16	3,8	5,3	405	100	6,6	■ оранжевый	
	18	4,5	6,0	405	100	8,8	■ красный	
	20	5,1	6,7	405	100	10,1	■ желтый	
	22	5,7	7,3	405	100	11,6	■ фиолетовый	
	24	6,4	8,0	405	100	14,2	■ темно-синий	
Катетер Нелатона с концом по	6	1,1	2,0	185	10	0,5	■ светло-зеленый	2

Вариант исполнения	Размер по шкале Шарьера/Френч, Ch/Fr	Внутренний диаметр, мм, $\pm 0,3$ мм	Внешний диаметр, мм, $\pm 0,3$ мм	Длина, мм, ± 10 мм	Скорость потока мл/мин, не менее	Масса, г, $\pm 0,5$ г	Цветовой код размера катетера	Номер рисунка
Тиманну женский	8	1,7	2,7	185	15	1,1	■ голубой	
	10	2,3	3,3	185	30	1,3	■ черный	
	12	2,8	4,0	185	50	1,8	□ белый	
	14	3,3	4,7	185	70	3,0	■ зеленый	
	16	3,8	5,3	185	100	3,3	■ оранжевый	
	18	4,5	6,0	185	100	4,7	■ красный	
	20	5,1	6,7	185	100	5,5	■ желтый	
	22	5,7	7,3	185	100	6,6	■ фиолетовый	
	24	6,4	8,0	185	100	8,7	■ темно-синий	
Катетер Нелатона лубрицированный	6	1,1	2,0	405	10	1,9	■ светло-зеленый	1
	8	1,7	2,7	405	15	2,9	■ голубой	
	10	2,3	3,3	405	30	3,8	■ черный	
	12	2,8	4,0	405	50	4,6	□ белый	
	14	3,3	4,7	405	70	6,2	■ зеленый	
	16	3,8	5,3	405	100	6,6	■ оранжевый	
	18	4,5	6,0	405	100	8,8	■ красный	
	20	5,1	6,7	405	100	10,1	■ желтый	
	22	5,7	7,3	405	100	11,6	■ фиолетовый	
	24	6,4	8,0	405	100	14,2	■ темно-синий	
Катетер Нелатона лубрицированный женский	6	1,1	2,0	185	10	0,5	■ светло-зеленый	1
	8	1,7	2,7	185	15	1,1	■ голубой	
	10	2,3	3,3	185	30	1,3	■ черный	
	12	2,8	4,0	185	50	1,8	□ белый	
	14	3,3	4,7	185	70	3,0	■ зеленый	
	16	3,8	5,3	185	100	3,3	■ оранжевый	
	18	4,5	6,0	185	100	4,7	■ красный	

Вариант исполнения	Размер по шкале Шарьера/Френч, Ch/Fr	Внутренний диаметр, мм, ± 0,3 мм	Внешний диаметр, мм, ± 0,3 мм	Длина, мм, ± 10 мм	Скорость потока мл/мин, не менее	Масса, г, ± 0,5 г	Цветовой код размера катетера	Номер рисунка
	20	5,1	6,7	185	100	5,5	■ желтый	
	22	5,7	7,3	185	100	6,6	■ фиолетовый	
	24	6,4	8,0	185	100	8,7	■ темно-синий	

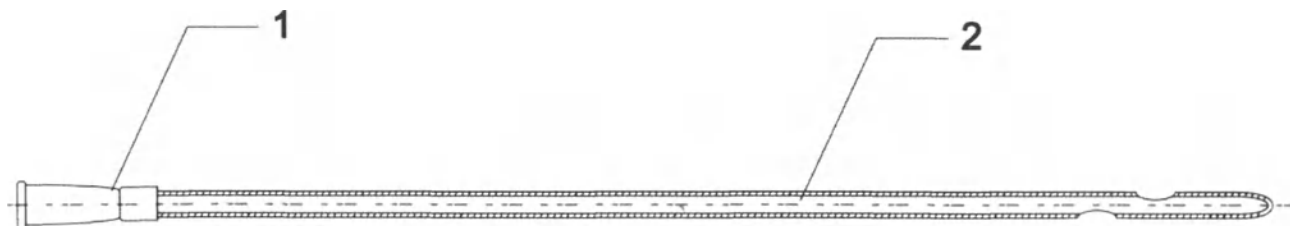
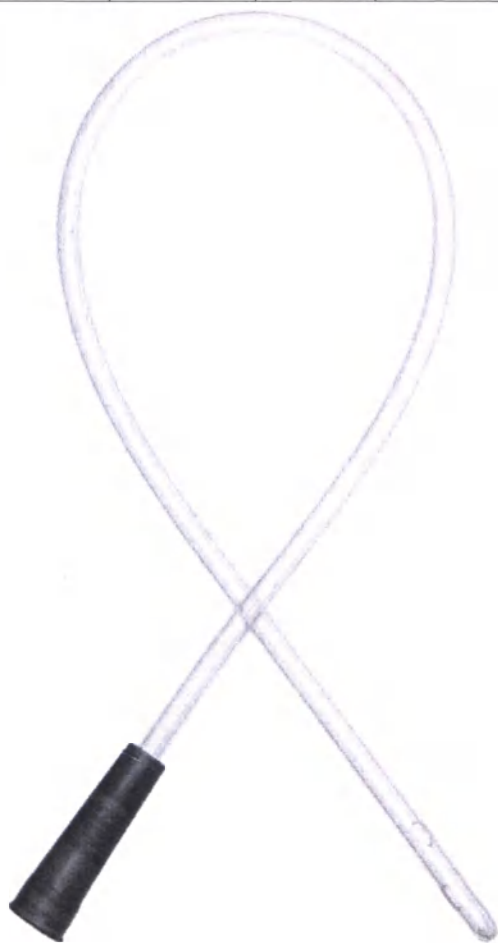


Рисунок 1 – Катетер Нелатона, катетер Нелатона женский, катетер Нелатона лубрицированный, катетер Нелатона лубрицированный женский

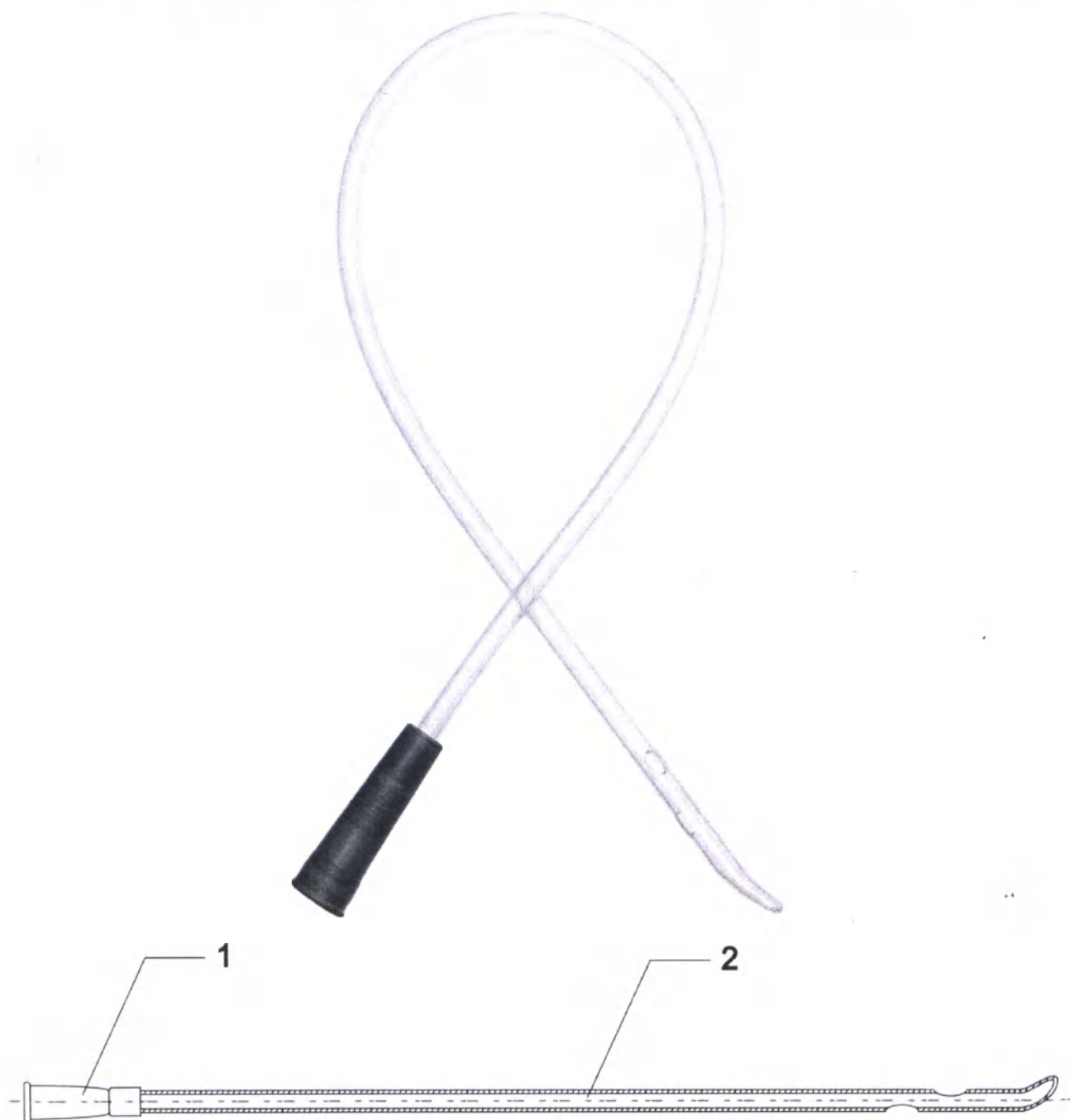


Рисунок 2 – Катетер Нелатона с концом по Тиманну, катетер Нелатона с концом по Тиманну женский

5.1.2 Прочностные характеристики

Твердость по Шору 78А.

- прочность при растяжении, не менее: для размеров $\geq 12\text{Fr}$ – 10Н, для размеров $\leq 10\text{Fr}$ - 7.5Н
- относительное удлинение при разрыве не менее 200 %;
- прочность соединения деталей не менее 40 Н.
- рабочее давление для катетера - 50 ± 10 (КН/м)
- давление разрыва для катетера - 70 ± 10 (КН/м)

5.2 Катетеры являются одноразовыми стерильными. Способ стерилизации – оксидом этилена.

Катетеры не токсичны, стерильны, апирогенны.

6 Указания по применению

6.1 Применение в соответствии с инструкцией по применению.

6.2 Предупреждение

- Для одноразового использования.
- Не использовать при нарушении целостности индивидуальной стерильной упаковки.
- Не использовать по истечении срока годности, указанного на упаковке.
- Хранить в соответствии с условиями хранения, при температуре от + 5 до + 35° С.
- Обработка и утилизация катетера в соответствии с настоящей инструкцией по применению.

6.3 Инструкция по применению

- надеть перчатки;
- взять стерильный катетер пинцетом в правую руку ближе к дистальному концу (4-5см);
- свободный конец катетера захватить между 4 и 5 пальцами правой руки, смочить вводимый конец катетера в стерильном глицерине или стерильном вазелиновом масле;

- обработать отверстие мочеиспускательного канала раствором фурацилина;
- свободный конец опустить в емкость для сбора мочи или подсоединить к мочеприемнику;
- соблюдая правила асептики, ввести катетер в отверстие мочеиспускательного канала до появления мочи;
- закрепить катетер с помощью лейкопластыря или тесьмы;
- по окончании выведения мочи катетер извлечь (нажав при этом на надлобковую область ладонью левой руки);
- промокнуть отверстие уретры стерильным тампоном;
- обработать и утилизировать катетер в установленном порядке.

7 Комплектность

Комплект поставки катетеров состоит из:

- катетер одного исполнения в индивидуальной упаковке – 10/40/50/60 шт.;
- инструкция по применению – 1 шт.;
- картонная коробка – 1 шт.

8 Упаковка

8.1 Общие положения

Изделие упаковывается в полимерный пакет (индивидуальная упаковка), который термически заварен. Пакет герметичен. Изделие в индивидуальной упаковке в количестве 10, 40, 50 и 60 штук (в зависимости от вида и размера) упаковываются в групповые картонные коробки, затем упаковываются в транспортную коробку. Инструкция по применению вкладывается в транспортную картонную коробку.

8.2 Индивидуальная упаковка

Катетеры поштучно уложены в индивидуальную упаковку из полиэтилена и бумаги медицинской, и заварена. Индивидуальная упаковка герметична.

9 Маркировка

9.1 Маркировка на катетер не наносится.

9.2 Маркировка внешней индивидуальной упаковки катетера представлена в таблице ниже.

Маркировка	Символ	Наименование символа
Наименование и адрес производителя		Изготовитель
Наименование и адрес производственной площадки		
Наименование и адрес дистрибьютера		
Наименование изделия		
Размер		
Партия		Код партии
Каталожный номер		Номер по каталогу
Дата изготовления		Дата изготовления
Срок годности		Использовать до ...
Метод стерилизации		Стерилизация оксидом этилена
Инструкции и предупреждения об обращении		Не использовать при повреждении упаковки
		Запрет на повторное применение
		Не стерилизовать повторно

Маркировка	Символ	Наименование символа
		Обратитесь к инструкции по применению
Материал		Не содержит натуральный латекс
Не токсично		
Апирогенно		Апирогенно
Указания по хранению		Температурный диапазон (от +5 до +35° C)
		Не допускать воздействия солнечного света
		Беречь от влаги
Указания по утилизации		После окончания использования запрещено выбрасывать вместе с бытовыми отходами, подлежит отдельному сбору и утилизации
Маркировка CE		
Знак соответствия		
Номер и дата регистрационного удостоверения		

Номер по каталогу, REF

Вариант полнения	Наименование катетера	REF, номер по каталогу
Катетер Нелатона	Катетер Нелатона, Ch/Fr 6	1604-M501-06

Вариант полнения	Наименование катетера	REF, номер по каталогу
	Катетер Нелатона, Ch/Fr 8	1604-M501-08
	Катетер Нелатона, Ch/Fr 10	1604-M501-10
	Катетер Нелатона, Ch/Fr 12	1604-M501-12
	Катетер Нелатона, Ch/Fr 14	1604-M501-14
	Катетер Нелатона, Ch/Fr 16	1604-M501-16
	Катетер Нелатона, Ch/Fr 18	1604-M501-18
	Катетер Нелатона, Ch/Fr 20	1604-M501-20
	Катетер Нелатона, Ch/Fr 22	1604-M501-22
	Катетер Нелатона, Ch/Fr 24	1604-M501-24
Катетер Нелатона женский	Катетер Нелатона женский, Ch/Fr 6	1604-M502-06
	Катетер Нелатона женский, Ch/Fr 8	1604-M502-08
	Катетер Нелатона женский, Ch/Fr 10	1604-M502-10
	Катетер Нелатона женский, Ch/Fr 12	1604-M502-12
	Катетер Нелатона женский, Ch/Fr 14	1604-M502-14
	Катетер Нелатона женский, Ch/Fr 16	1604-M502-16
	Катетер Нелатона женский, Ch/Fr 18	1604-M502-18
	Катетер Нелатона женский, Ch/Fr 20	1604-M502-20
	Катетер Нелатона женский, Ch/Fr 22	1604-M502-22
	Катетер Нелатона женский, Ch/Fr 24	1604-M502-24
Катетер Нелатона с концом по Тиманну	Катетер Нелатона с концом по Тиманну, Ch/Fr 6	1604-M503-06
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну, Ch/Fr 8	1604-M503-08
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну, Ch/Fr 10	1604-M503-10
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну, Ch/Fr 12	1604-M503-12
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну, Ch/Fr 14	1604-M503-14
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну, Ch/Fr 16	1604-M503-16
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну, Ch/Fr 18	1604-M503-18
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну, Ch/Fr 20	1604-M503-20
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну, Ch/Fr 22	1604-M503-22
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну, Ch/Fr 24	1604-M503-24
Катетер Нелатона с концом по Тиманну женский	Катетер Нелатона с концом по Тиманну женский, Ch/Fr 6	1604-M504-06
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну женский, Ch/Fr 8	1604-M504-08

Вариант полнения	Наименование катетера	REF, номер по каталогу
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну женский, Ch/Fr 10	1604-M504-10
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну женский, Ch/Fr 12	1604-M504-12
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну женский, Ch/Fr 14	1604-M504-14
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну женский, Ch/Fr 16	1604-M504-16
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну женский, Ch/Fr 18	1604-M504-18
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну женский, Ch/Fr 20	1604-M504-20
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну женский, Ch/Fr 22	1604-M504-22
	Катетер Нелатона с концом по Тиманну женский, Ch/Fr 24	1604-M504-24
Катетер Нелатона лубрицированный	Катетер Нелатона лубрицированный, Ch/Fr 6	1604-M505-06
	Катетер Нелатона лубрицированный, Ch/Fr 8	1604-M505-08
	Катетер Нелатона лубрицированный, Ch/Fr 10	1604-M505-10
	Катетер Нелатона лубрицированный, Ch/Fr 12	1604-M505-12
	Катетер Нелатона лубрицированный, Ch/Fr 14	1604-M505-14
	Катетер Нелатона лубрицированный, Ch/Fr 16	1604-M505-16
	Катетер Нелатона лубрицированный, Ch/Fr 18	1604-M505-18
	Катетер Нелатона лубрицированный, Ch/Fr 20	1604-M505-20
	Катетер Нелатона лубрицированный, Ch/Fr 22	1604-M505-22
	Катетер Нелатона лубрицированный, Ch/Fr 24	1604-M505-24
Катетер Нелатона лубрицированный женский	Катетер Нелатона лубрицированный женский, Ch/Fr 6	1604-M506-06
	Катетер Нелатона лубрицированный женский, Ch/Fr 8	1604-M506-08
	Катетер Нелатона лубрицированный женский, Ch/Fr 10	1604-M506-10
	Катетер Нелатона лубрицированный женский, Ch/Fr 12	1604-M506-12
	Катетер Нелатона лубрицированный женский,	1604-M506-14

Вариант полнения	Наименование катетера	REF, номер по каталогу
	Ch/Fr 14	
	Катетер Нелатона лубрицированный женский, Ch/Fr 16	1604-M506-16
	Катетер Нелатона лубрицированный женский, Ch/Fr 18	1604-M506-18
	Катетер Нелатона лубрицированный женский, Ch/Fr 20	1604-M506-20
	Катетер Нелатона лубрицированный женский, Ch/Fr 22	1604-M506-22
	Катетер Нелатона лубрицированный женский, Ch/Fr 24	1604-M506-24

10 Техническое обслуживание, текущий ремонт

Изделие однократного применения, техническому обслуживанию и ремонту не подлежит.

11 Условия эксплуатации

Перед непосредственным использованием, а также после транспортирования изделия при минусовых температурах, следует его распаковывать и использовать только выдержав в транспортной упаковке в течение не менее 6 ч при температуре от +25°C. Не использовать при поврежденной стерильной упаковке.

Температура – от плюс 5 до плюс 35°C;

Относительная влажность – не более 80 %.

Атмосферное давление – (84,0 – 106,7) кПа [(630-800) мм рт. ст.].

Изделие применяется внутри полостей человека и относится к климатическому исполнению У6 по ГОСТ Р 50444-92. Изделие применяется для пациентов с температурой тела от плюс 32 °C до плюс 42 °C.

Длительность катетеризации не более 7-10 дней по рекомендации лечащего врача в зависимости от состояния пациента.

12 Транспортирование

Упакованные изделия транспортируют всеми видами закрытых транспортных средств, в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

Условия транспортирования – при температуре от минус 5 до плюс 50 °С, относительной влажности воздуха 25 – 95 %, атмосферном давлении (84,0 – 106,7) кПа [(630-800) мм рт. ст.].

13 Хранение

В течение всего срока годности изделия следует хранить в оригинальной упаковке предприятия-производителя в сухих проветриваемых помещениях, защищенных от солнечных лучей и атмосферных воздействий, при температуре от плюс 5 до плюс 35 °С, относительной влажности воздуха не более 80 %, атмосферном давлении (84,0 – 106,7) кПа [(630-800) мм рт. ст.], на расстоянии не менее 1 м от теплоизлучающих приборов.

14 Гарантийные обязательства

Производитель гарантирует соответствие изделия установленным требованиям стандартов и документации производителя при соблюдении условий транспортирования, хранения, эксплуатации.

Срок годности изделия – 5 лет с даты стерилизации.

15 Порядок осуществления утилизации и уничтожения медицинского изделия

При истечении срока годности и/или нарушения целостности герметичной упаковки изделие относится к классу А и утилизируется как эпидемиологически безопасные отходы, по составу приближенных к твердым бытовым отходам, в соответствии с правилами, действующими в стране применения на момент утилизации.

После применения изделие по назначению, оно относится к классу Б и утилизируется как эпидемиологически опасные (потенциально

инфицированные) отходы, в соответствии с правилами, действующими в стране применения на момент утилизации.

16 Контактная информация

По вопросам качества медицинского изделия «Катетеры Нелатона MEDEREN», производства, Израиль, обращаться в общество с ограниченной ответственностью «Альфамедэкс» (ООО «Альфамедэкс»),
Россия, 197229, г. Санкт-Петербург, Лахтинский пр., д. 113, лит. А, офис 2,
Тел.: +7 (812) 324-41-00, e-mail: info@alfamedex.com.

Перевод с английского языка на русский язык

№ 6422

УДОСТОВЕРЕНИЕ ПОДПИСИ ЛИЦА, ПОДПИСЫВАЮЩЕГОСЯ ОТ ИМЕНИ
ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА

Я, нижеподписавшийся **Джеффри Коэн**, нотариус, находящийся по адресу, 9 Ахад Хаам Стрит, Тель-Авив, настоящим удостоверяю, что 13.12.2019 года ко мне в мою контору явился г-жа **Светлана Чертков**, личность которого была подтверждена путем предъявления его удостоверения личности гражданина Израиля № 317543130, выданного в г. Афула 11.09.2014, и который по собственной воле подписал прилагаемый документ, отмеченный буквой «А» от имени компании «**Медерен Неотех Лимитед**», израильской корпорации;

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО, настоящим я удостоверяю подпись г-жи **Светланы Чертков** и подтверждаю ее право на подписание, путем скрепления данного документа моей подписью и печатью 13.12.2019.

Сбор за удостоверение: 170 израильских шекелей (включая НДС)

/Подпись/

Печать нотариуса

ПЕЧАТЬ: ДЖЕФФРИ КОЭН * НОТАРИУС

ПЕЧАТЬ: ДЖЕФФРИ КОЭН * НОТАРИУС

ПЕЧАТЬ: ДЖЕФФРИ КОЭН * НОТАРИУС

На каждой странице сверху:

МЕДЕРЕН НЕОТЕХ ЛТД. (MEDEREN NEOTECH LTD.)

Адрес: ул. Харакевет, д. 58, Тель-Авив, Яффа, Израиль, почтовый индекс: 6777016

Корпорация номер: 515505329

www.mederen.com info@mederen.com

УТВЕРЖДЕНО

Медерен Неотех Лимитед

/подпись/

Штамп: Медерен Неотех Лтд. (Mederen Neotech Ltd.) * 515505329

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Катетеры Нелатона MEDEREN

Версия 3

/документ представлен на русском языке, в переводе не нуждается/

ПЕЧАТЬ: ДЖЕФФРИ КОЭН * НОТАРИУС

Я, дипломированный переводчик **Матвеева Анна Михайловна**, владеющая русским и английским языками, подтверждаю, что выполненный мною перевод приложенного документа является правильным, точным и полным.

Переводчик: *Матвеева Анна Михайловна*

Санкт-Петербург, Российская Федерация,

Семнадцатого декабря две тысячи девятнадцатого года.

Я, Куршиева Заира Магомедовна, временно исполняющая обязанности нотариуса нотариального округа Санкт-Петербург Демидовой Нины Анатольевны, свидетельствую подлинность подписи переводчика **Матвеевой Анны Михайловны**.

Подпись сделана в моем присутствии. Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № *14/22-11/48-2019-20-927*

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 400 руб. 00 коп.



З.М. Куршиева

З.М. Куршиева



Итого в настоящем документе

20 (двадцать) листов

Вр.и.о. нотариуса

З.М. Куршиева

З.М. Куршиева